

المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.)

القوائم المالية المرحلية  
الموحدة المختصرة

٣٠ يونيو ٢٠١٥ (مراجعة)

## تقرير مراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة إلى السادة أعضاء مجلس إدارة المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.)

### المقدمة

لقد قمنا بمراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة للمؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.) [البنك] وشركاتها التابعة [المشار إليهم معاً بالمجموعة] كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٥، والتي تشمل القائمة المرحلية الموحدة للمركز المالي كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٥، والقوائم المرحلية الموحدة للدخل والدخل الشامل والتغيرات في الحقوق والتدفقات النقدية لفترة السنة المنتهية في ذلك التاريخ والمعلومات الإيضاحية. إن إعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ الخاص "بالتقارير المالية المرحلية" هو من مسؤولية مجلس الإدارة. إن مسئوليتنا هي إصدار تقرير ختامي حول هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

### نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي للمراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق مستقل عن المؤسسة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية استفسارات من الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وإجراء مراجعة تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة هو أقل بكثير من نطاق التدقيق الذي يتم عمله حسب معايير التدقيق الدولية وبالتالي لا يمكننا ذلك من الحصول على تأكيدات حول إطلاعنا على جميع الأمور الهامة التي قد نتعرف عليها خلال عملية التدقيق. لذا فليس بإمكاننا إبداء رأي تدقيق حول هذه القوائم.

### الخاتمة

بناءً على مراجعتنا، لم يصل إلى علمنا أي أمر يجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي الجوهرية، وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤.

إرنست ويونغ

٢٧ يوليو ٢٠١٥  
المنامة، مملكة البحرين

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٤	مراجعة ٣٠ يونيو ٢٠١٥	
		<b>الموجودات</b>
٩٠٩	٨٧٧	أموال سائلة
٥٣٩	٧٨٨	أوراق مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة
٥,٨٧٠	٣,٢٨٨	إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مالية أخرى
٩٨٧	١,٥٩٢	أوراق مالية مشتراة بموجب اتفاقيات إعادة شراء
٤,٦٢٧	٥,٩٠٧	أوراق مالية محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
١٤,٨١٩	١٤,٣٤٣	قروض وسلف
٣٨٧	٤٣٥	فوائد مستحقة القبض
١,٠٩٠	٦٨٠	موجودات أخرى
١٢٨	١٢٧	مبان ومعدات
<b>٢٩,٣٥٦</b>	<b>٢٨,٠٣٧</b>	<b>مجموع الموجودات</b>
		<b>المطلوبات</b>
١٣,٩٤٥	١٣,٤٦٠	ودائع العملاء
٥,٦٦٨	٥,٢٣٢	ودائع البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
٤٧	٣٦	شهادات إيداع
٨٧	١٠٩	أوراق مالية مبيعة بموجب اتفاقيات إعادة شراء
٣١٩	٣٠٢	فوائد مستحقة الدفع
٥١	٤٥	ضرائب
٩٢٢	٦٦٧	مطلوبات أخرى
٣,٨٩١	٣,٩٥٥	أذونات لأجل وسندات وتمويلات لأجل أخرى
<b>٢٤,٩٣٠</b>	<b>٢٣,٨٠٦</b>	<b>مجموع المطلوبات</b>
		<b>الحقوق</b>
٣,١١٠	٣,١١٠	رأس المال
٨٩٦	٧٣٤	إحتياطيات
<b>٤,٠٠٦</b>	<b>٣,٨٤٤</b>	<b>الحقوق العائدة إلى مساهمي الشركة الأم</b>
٤٢٠	٣٨٧	حقوق غير مسيطرة
<b>٤,٤٢٦</b>	<b>٤,٢٣١</b>	<b>مجموع الحقوق</b>
<b>٢٩,٣٥٦</b>	<b>٢٨,٠٣٧</b>	<b>مجموع المطلوبات والحقوق</b>

تم اعتماد إصدار القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢٧ يوليو ٢٠١٥ وتم توقيعها نيابة عنهم من قبل رئيس مجلس الإدارة ونائب رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي للمجموعة.

خالد كعوان  
الرئيس التنفيذي للمجموعة

هلال مشاري المطيري  
نائب رئيس مجلس الإدارة

الصادق عمر الكبير  
رئيس مجلس الإدارة

المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.)  
القائمة المرحلية الموحدة للدخل  
لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٥ (مراجعة)

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

مراجعة			
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		لثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	
٢٠١٤	٢٠١٥	٢٠١٤	٢٠١٥
<b>الدخل التشغيلي</b>			
٥٦٤	٦٦٧	٢٩٢	٣٠٤
(٢٩٤)	(٤١٤)	(١٥٤)	(١٧٧)
٢٧٠	٢٥٣	١٣٨	١٢٧
١٩٨	١١٩	١٠٤	٧٧
٤٦٨	٣٧٢	٢٤٢	٢٠٤
(٢٧)	(٢٢)	(١٩)	(١٣)
٤٤١	٣٥٠	٢٢٣	١٩١
<b>المصرفيات التشغيلية</b>			
١٥٣	١٤٤	٨٠	٧٢
١٨	١٦	٩	٨
٤٥	٥٣	٢٤	٢٩
٢١٦	٢١٣	١١٣	١٠٩
٢٢٥	١٣٧	١١٠	٨٢
(٥٧)	(١٢)	(٢٨)	(٢٤)
١٦٨	١٢٥	٨٢	٥٨
(٣١)	(٢٩)	(١٦)	(١٤)
١٣٧	٩٦	٦٦	٤٤
<b>النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح (بالدولارات الأمريكية)</b>			
٠,٠٤	٠,٠٣	٠,٠٢	٠,٠١



خالد كعوان  
الرئيس التنفيذي للمجموعة



هلال مشاري المطيري  
نائب رئيس مجلس الإدارة



الصدیق عمر الكبير  
رئيس مجلس الإدارة

المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.)  
القائمة المرحلية الموحدة للدخل الشامل  
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٥ (مراجعة)

جميع الأرقام بملابيين الدولارات الأمريكية

مراجعة				
للسنة أشهر المنتهية في		للثلاثة أشهر المنتهية في		
٣٠ يونيو		٣٠ يونيو		
٢٠١٤	٢٠١٥	٢٠١٤	٢٠١٥	
١٦٨	١٢٥	٨٢	٥٨	الربح للفترة
<b>الدخل الشامل الآخر:</b>				
<b>الدخل الشامل الآخر الذي يمكن إعادة تصنيفه (إعادة تدويره) إلى الربح أو الخسارة في الفترات اللاحقة:</b>				
١٧	٢	-	(٣)	صافي تغييرات القيمة العادلة خلال الفترة بعد تأثير الإضمحلال
٥	٢	٣	١	إطفاء عجز القيمة العادلة الناتج من الأوراق المالية المعاد تصنيفها
٥٧	(١٦٠)	٢٥	٢١	مكسب (خسارة) غير محققة من تحويل عملات أجنبية في الشركات التابعة الأجنبية
٧٩	(١٥٦)	٢٨	١٩	
<b>الدخل الشامل الآخر الذي لا يمكن إعادة تصنيفه (إعادة تدويره) إلى الربح أو الخسارة في الفترات اللاحقة:</b>				
١	(١)	-	-	صافي التغير في احتياطي صندوق التقاعد
١	(١)	-	-	
٨٠	(١٥٧)	٢٨	١٩	مجموع الدخل (الخسارة) الشاملة الأخرى للفترة
٢٤٨	(٣٢)	١١٠	٧٧	مجموع الدخل (الخسارة) الشاملة للفترة
(٥٣)	٢٥	(٢٧)	(٢٣)	مجموع (الدخل) الخسارة الشاملة العائدة إلى الحقوق غير المسيطرة
١٩٥	(٧)	٨٣	٥٤	مجموع الدخل (الخسارة) الشاملة العائدة إلى مساهمي الشركة الأم

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٥ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة

المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.)  
القائمة المرحلية الموحدة للتدفقات النقدية  
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٥ (مراجعة)

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

مراجعة		
للسنة أشهر المنتهية		
في ٣٠ يونيو		
٢٠١٤	٢٠١٥	
<b>الأنشطة التشغيلية</b>		
الربح للفترة		
١٦٨	١٢٥	
تعديلات للبنود التالية:		
مخصصات إضمحلال - صافي		
٢٧	٢٢	
استهلاك وإطفاء		
٦	٦	
(٣٣)	(٩)	مكسب من إستبعاد أوراق مالية محتفظ بها لغرض غير المتاجرة - صافي
٥	٢	إطفاء عجز القيمة العادلة الناتج من الأوراق المالية المعاد تصنيفها
تغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:		
أذونات خزائن وأذونات مؤهلة أخرى		
(٤٥٤)	٩	أوراق مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة
(٢٠٣)	(٣١٦)	إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مالية أخرى
٢٧٣	٢,٥٠٦	أوراق مالية مشتراة بموجب اتفاقيات إعادة شراء
(٢٥٤)	(٧٧١)	قروض وسلف
(٩٠٥)	(٢٥٤)	فوائد مستحقة القبض وموجودات أخرى
(١٣٦)	٢٧٧	ودائع العملاء
٦٧٤	(١٠٣)	ودائع البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
٣٦٨	٨٦	أوراق مالية مبيعة بموجب اتفاقيات إعادة شراء
٦٠	٢٣	فوائد مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى
(٧٢)	(٢٠٤)	تغيرات أخرى غير نقدية
٢	٥٠	
(٤٧٤)	١,٤٤٩	صافي النقد من (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية
<b>الأنشطة الإستثمارية</b>		
شراء أوراق مالية محتفظ بها لغرض غير المتاجرة		
(١,٤٥١)	(٢,٤٦٩)	بيع واسترداد أوراق مالية محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
١,٨٢٣	١,١٤٢	شراء مبان ومعدات
(٨)	(٥)	بيع مبان ومعدات
٢	٢	إستثمار إضافي في شركة تابعة
(٩)	(٤)	
٣٥٧	(١,٣٣٤)	صافي النقد (المستخدم في) من الأنشطة الإستثمارية
<b>الأنشطة التمويلية</b>		
(إصدار) استرداد شهادات إيداع - صافي		
٩	(٦)	إصدار أذونات لأجل وسندات وتمويلات لأجل أخرى
-	٥٤	أرباح أسهم مدفوعة لمساهمي المجموعة
(١٥٦)	(١٥٦)	أرباح أسهم مدفوعة لحقوق غير مسيطرة
(١٠)	(١١)	
(١٥٧)	(١١٩)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
(٢٧٤)	(٤)	صافي التغير في النقد وما في حكمه
٤	(١٩)	تأثير تغيرات سعر صرف العملات الأجنبية على الأموال السائلة
٨٦٦	٧٥٩	النقد وما في حكمه في بداية الفترة
٥٩٦	٧٣٦	<b>النقد وما في حكمه في نهاية الفترة</b>

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٥ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة

القائمة المرحلية الموحدة للتغيرات في الحقوق  
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٥ (مراجعة)

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

مجموع الحقوق	حقوق غير مسيطرة	الحقوق العائدة إلى مساهمي الشركة الأم								
		رأس المال	إحتياطي قانوني	إحتياطي عام	أرباح مبقاة*	تعديلات تحويل عملات أجنبية	تغيرات متراكمة في القيمة العادلة	إحتياطي صندوق التقاعد	المجموع	
٤,٤٢٦	٤٢٠	٣,١١٠	٤٢٦	١٠٠	٦٨٤	(٢٨٤)	(٧)	(٢٣)	٤,٠٠٦	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
١٢٥	٢٩	-	-	-	٩٦	-	-	-	٩٦	الربح للفترة
(١٥٧)	(٥٤)	-	-	-	-	(١٠٦)	٤	(١)	(١٠٣)	(خسارة) دخل شامل آخر للفترة
(٣٢)	(٢٥)	-	-	-	٩٦	(١٠٦)	٤	(١)	(٧)	مجموع الدخل (الخسارة) الشاملة للفترة
(١٥٦)	-	-	-	-	(١٥٦)	-	-	-	(١٥٦)	أرباح أسهم مدفوعة
(٧)	(٨)	-	-	-	١	-	-	-	١	تغيرات أخرى في حقوق الشركات التابعة
٤,٢٣١	٣٨٧	٣,١١٠	٤٢٦	١٠٠	٦٢٥	(٣٩٠)	(٣)	(٢٤)	٣,٨٤٤	في ٣٠ يونيو ٢٠١٥ (مراجعة)
٤,٣٥٩	٤١٩	٣,١١٠	٤٠٠	١٥٠	٥٥٥	(٢٢٤)	(٣٢)	(١٩)	٣,٩٤٠	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣
١٦٨	٣١	-	-	-	١٣٧	-	-	-	١٣٧	الربح للفترة
٨٠	٢٢	-	-	-	-	٣٥	٢٢	١	٥٨	دخل شامل آخر للفترة
٢٤٨	٥٣	-	-	-	١٣٧	-	٢٢	١	١٩٥	مجموع الدخل الشامل للفترة
(١٥٦)	-	-	-	-	(١٥٦)	-	-	-	(١٥٦)	أرباح أسهم مدفوعة
-	-	-	-	(٥٠)	٥٠	-	-	-	-	تحويلات خلال الفترة
(١١)	(١٢)	-	-	-	١	-	-	-	١	تغيرات أخرى في حقوق الشركات التابعة
٤,٤٤٠	٤٦٠	٣,١١٠	٤٠٠	١٠٠	٥٨٧	(١٨٩)	(١٠)	(١٨)	٣,٩٨٠	في ٣٠ يونيو ٢٠١٤ (مراجعة)

\* تتضمن الأرباح المبقاة إحتياطيات غير قابلة للتوزيع ناتجة من توحيد شركات تابعة بإجمالي ٤١١ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٤: ٤٠٦ مليون دولار أمريكي).

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٥ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

## ١ التأسيس والأنشطة

تأسست المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.) [البنك] في مملكة البحرين بموجب مرسوم أميري، ويزاول أعماله بموجب ترخيص مصرفي بالجملة صادر عن مصرف البحرين المركزي. البنك عبارة عن شركة مساهمة بحرينية ذات مسؤولية محدودة ومدرج في بورصة البحرين. يعتبر مصرف ليبيا المركزي الشركة الأم النهائية للبنك وشركاته التابعة (المشار إليهم معاً بالمجموعة).

إن العنوان المسجل للبنك هو برج المؤسسة العربية المصرفية، المنطقة الدبلوماسية، ص.ب. ٥٦٩٨، المنامة، مملكة البحرين. البنك مسجل بموجب الترخيص التجاري رقم ١٠٢٩٩ الصادر عن وزارة الصناعة والتجارة، مملكة البحرين.

تقوم المجموعة بتقديم مجموعة من الخدمات المصرفية الدولية بالجملة المتضمنة على الأعمال المصرفية مع الشركات والمؤسسات المالية وتمويل المشاريع والتمويلات المهيكلة والقروض المشتركة والخزانة والتمويل التجاري والخدمات المصرفية الإسلامية. وتقدم الخدمات المصرفية للتجزئة فقط في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا.

## ٢ أسس الإعداد والتغيرات في السياسات المحاسبية للمجموعة

### ٢-١ أسس الإعداد

أعدت القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة للسنة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٥ وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ الخاص "بالتقارير المالية المرحلية".

لا تشمل القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة على جميع المعلومات والإفصاحات المطلوبة في القوائم المالية السنوية، ويجب أن تقرأ بالاقتران مع القوائم المالية الموحدة السنوية للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤. بالإضافة إلى ذلك، إنه ليس من الضروري أن تكون نتائج فترة السنة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٥ دليلاً للنتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية التي تنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥.

### ٢-٢ أسس التوحيد

تتضمن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة على القوائم المالية للبنك وشركاته التابعة بعد استبعاد المعاملات والأرصدة فيما بين الشركة.

### ٢-٣ معايير وتفسيرات وتعديلات جديدة مطبقة من قبل المجموعة

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة هي مطابقة لتلك التي تم إتباعها في إعداد القوائم المالية السنوية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، باستثناء تطبيق المعايير والتفسيرات الجديدة النافذة اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٥.

أصبحت المعايير المحاسبية المعدلة التالية نافذة اعتباراً من سنة ٢٠١٥، وتم تطبيقها من قبل المجموعة في إعداد هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة حسب مقتضى الحال. في حين أنه لم يكن لديها أي تأثير جوهري على هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة، وقد تتطلب عمل إفصاحات إضافية في القوائم المالية السنوية الموحدة للسنة التي تنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥:

التعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ١٩ المتعلق بخطط المزايا المحددة مساهمات الموظفين

التحسينات السنوية على دورة ٢٠١٠ - ٢٠١٢

التحسينات السنوية على دورة ٢٠١١ - ٢٠١٣



## ٢ أسس الإعداد والتغيرات في السياسات المحاسبية للمجموعة (تتمة)

٢-٤ معايير وتفسيرات وتعديلات جديدة صادرة ولكنها غير إلزامية بعد  
معايير وتفسيرات صادرة ولكنها غير إلزامية بعد، حتى تاريخ إصدار القوائم المالية للمجموعة هي مدرجة أدناه: تنوي المجموعة تطبيق هذه المعايير عندما تصبح إلزامية.

الموضوع	التاريخ الإلزامي
المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ المتعلق بالأدوات المالية	١ يناير ٢٠١٨
المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٤ المتعلق بالحسابات التنظيمية المؤجلة	١ يناير ٢٠١٦
المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ المتعلق بإيرادات من عقود مع عملاء	١ يناير ٢٠١٧
التعديلات التي أدخلت على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١١ المتعلق بالترتيبات المشتركة: احتساب الحصص المقتناة	١ يناير ٢٠١٦
التعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ١٦ ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٨: المتعلق بتوضيح الطرق المقبولة للإستهلاك والإطفاء	١ يناير ٢٠١٦
التعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧: المتعلق باستخدام طريقة الحقوق في القوائم المالية المنفصلة	١ يناير ٢٠١٦

تقييم المجموعة تأثير تطبيق هذه المعايير.

### ٣ القطاعات التشغيلية

لأغراض إدارية تم توزيع أنشطة المجموعة إلى خمس قطاعات أعمال تشغيلية والتي تبني على أساس وحدات الأعمال وأنشطتها. وفقاً لذلك تم هيكلة المجموعة لوضع أنشطتها تحت الأقسام المختلفة التالية:

- الشركات التابعة للشرق الأوسط وشمال أفريقيا تغطي أنشطة التجزئة والشركات وأنشطة الخزنة للشركات التابعة في شمال أفريقيا ودول شرق المتوسط؛
- الخدمات المصرفية الدولية بالجملة تغطي تمويل المشاريع وهيكله التمويلات والتمويل التجاري والخدمات المصرفية الإسلامية والقروض المشتركة؛
- خزنة المجموعة تشتمل على أنشطة الخزنة في المكتب الرئيسي في البحرين ونيويورك ولندن؛
- إيه.بي.سي البرازيل يعكس بصورة أساسية الأنشطة المصرفية التجارية لشركة تابعة برازيلية هي بانكو إيه.بي.سي البرازيل أس.أيه، مع التركيز على الشركات وقطاعات السوق المتوسطة في البرازيل؛ و
- أخرى تشتمل على أنشطة شركة الخدمات المالية العربية ش.م.ب. (مقفلة).

المجموع	أخرى	إيه.بي.سي البرازيل	خزنة المجموعة	الخدمات المصرفية الدولية بالجملة	الشركات التابعة للشرق الأوسط وشمال أفريقيا	لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٥
٢٥٣	١	١١٠	٢٣	٥٥	٦٤	صافي دخل الفوائد
١١٩	١٣	٣٣	٨	٤١	٢٤	دخل تشغيلي آخر
٣٧٢	١٤	١٤٣	٣١	٩٦	٨٨	مجموع الدخل التشغيلي
٢١٧	٢	٨٤	٢١	٦٧	٤٣	الربح قبل مخصصات الإضمحلال (مخصصات) إضمحلال إنتقت
(٢٢)	-	(٢٣)	٦	(٢)	(٣)	الحاجة إليه - صافي
١٩٥	٢	٦١	٢٧	٦٥	٤٠	الربح قبل الضرائب والمصرفوات التشغيلية غير المخصصة
(١٢)	-	٢	-	(٢)	(١٢)	ضرائب على العمليات الخارجية المصرفوات التشغيلية غير المخصصة
(٥٨)						
١٢٥						الربح للفترة
٢٨,٠٣٧	٦٣	٧,٠٢٠	٨,٢٣٢	٩,٢١١	٣,٥١١	الموجودات التشغيلية كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٥
٢٣,٨٠٦	٥	٦,٠٢٩	١٤,٨٤٤	-	٢,٩٢٨	المطلوبات التشغيلية كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٥

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٣ القطاعات التشغيلية (تتمة)

المجموع	أخرى	إيه.بي.سي البرازيل	خزانة المجموعة	الخدمات المصرفية الدولية بالجملة	الشركات التابعة للشرق الأوسط وشمال أفريقيا	لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤
٢٧٠	-	١٢٤	٣١	٥٣	٦٢	صافي دخل الفوائد
١٩٨	١٣	٦٤	٤٦	٥٣	٢٢	دخل تشغيلي آخر
٤٦٨	١٣	١٨٨	٧٧	١٠٦	٨٤	مجموع الدخل التشغيلي
٣٠٧	٢	١٢٢	٦٨	٧٥	٤٠	الربح قبل مخصصات الإضمحلال (مخصصات) إضمحلال إنتقت الحاجة إليه - صافي
(٢٧)	-	(١٤)	-	(٨)	(٥)	
٢٨٠	٢	١٠٨	٦٨	٦٧	٣٥	الربح قبل الضرائب والمصروفات التشغيلية غير المخصصة
(٥٧)	-	(٤١)	(١)	(٤)	(١١)	ضرائب على العمليات الخارجية المصروفات التشغيلية غير المخصصة
(٥٥)						
١٦٨						الربح للفترة
٢٩,٣٥٦	٦٣	٧,٣٥٢	٩,٢٤٧	٩,٠٩١	٣,٦٠٣	الموجودات التشغيلية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
٢٤,٩٣٠	١٠	٦,٢٩٦	١٥,٦٤٣	-	٢,٩٨١	المطلوبات التشغيلية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

#### ٤ الأدوات المالية

يقدم الجدول التالي قياس التسلسل الهرمي للقيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية للمجموعة.

الإفصاحات الكمية لقياس التسلسل الهرمي للقيمة العادلة للموجودات كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٥:

الموجودات المالية المقاسة بالقيمة العادلة:

المجموع	المستوى ٢	المستوى ١	
٧٨٨	٢٤٤	٥٤٤	أوراق مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة
			أوراق مالية محتفظ بها لغرض غير المتاجرة – المتاحة للبيع
٣,٣٤٨	-	٣,٣٤٨	سندات دين مسعرة
٧٢٤	٧٢٤	-	سندات دين غير مسعرة
٣	-	٣	أسهم حقوق الملكية المسعرة
-	-	-	أسهم حقوق الملكية غير المسعرة
			مشتقات مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة
٢٧	٢٧	-	مقايضات أسعار الفائدة
٢٤	٢٤	-	مقايضات العملات
٥٨	٥٨	-	عقود صرف أجنبي آجلة
٧	١	٦	عقود الخيارات
٦	-	٦	عقود مستقبلية
			مشتقات مالية محتفظ بها كتحوطات
٣	٣	-	مقايضات أسعار الفائدة
-	-	-	عقود صرف أجنبي آجلة

الإفصاحات الكمية لقياس التسلسل الهرمي للقيمة العادلة للمطلوبات كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٥:

المطلوبات المالية المقاسة بالقيمة العادلة:

المجموع	المستوى ٢	المستوى ١	
			مشتقات مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة
٢٢	٢٢	-	مقايضات أسعار الفائدة
٥٧	٥٧	-	مقايضات العملات
٥٢	٥٢	-	عقود صرف أجنبي آجلة
٩	١	٨	عقود الخيارات
١١	-	١١	عقود مستقبلية
			مشتقات مالية محتفظ بها كتحوطات
١	١	-	مقايضات أسعار الفائدة
-	-	-	عقود صرف أجنبي آجلة

#### ٤ الأدوات المالية (تتمة)

الإفصاحات الكمية لقياس التسلسل الهرمي للقيمة العادلة للموجودات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤:

الموجودات المالية المقاسة بالقيمة العادلة:

المجموع	المستوى ٢	المستوى ١	
٥٣٩	٧٣	٤٦٦	أوراق مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة
٣,٠١٣	-	٣,٠١٣	أوراق مالية محتفظ بها لغرض غير المتاجرة - المتاحة للبيع
٧٧٩	٧٧٩	-	سندات دين مسعرة
٤	-	٤	سندات دين غير مسعرة
-	-	-	أسهم حقوق الملكية المسعرة
-	-	-	أسهم حقوق الملكية غير المسعرة
٢٧	٢٧	-	مشتقات مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة
٩	٩	-	مقايضات أسعار الفائدة
١٣١	١٣١	-	مقايضات العملات
٢٩٧	٢٩٦	١	عقود صرف أجنبي آجلة
١٧	-	١٧	عقود الخيارات
-	-	-	عقود مستقبلية
٣	٣	-	مشتقات مالية محتفظ بها كتحوطات
١٣٦	١٣٦	-	مقايضات أسعار الفائدة
-	-	-	عقود صرف أجنبي آجلة

الإفصاحات الكمية لقياس التسلسل الهرمي للقيمة العادلة للمطلوبات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤:

المطلوبات المالية المقاسة بالقيمة العادلة:

المجموع	المستوى ٢	المستوى ١	
٢٣	٢٣	-	مشتقات مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة
٢٥	٢٥	-	مقايضات أسعار الفائدة
١٠٤	١٠٤	-	مقايضات العملات
٢٩٩	٢٩٧	٢	عقود صرف أجنبي آجلة
٢٩	-	٢٩	عقود الخيارات
-	-	-	عقود مستقبلية
-	-	-	مشتقات مالية محتفظ بها كتحوطات
-	-	-	مقايضات أسعار الفائدة
-	-	-	عقود صرف أجنبي آجلة

#### القيمة العادلة للأدوات المالية غير المدرجة بالقيمة العادلة

باستثناء لما يلي، فإن القيمة العادلة للأدوات المالية غير المدرجة بالقيمة العادلة لا تختلف بشكل جوهري عن قيمها المدرجة.

٣١ ديسمبر ٢٠١٤		٣٠ يونيو ٢٠١٥		
القيمة المدرجة	القيمة العادلة	القيمة المدرجة	القيمة العادلة	
٨٠٩	٨٠٣	١,٨٠١	١,٧٩٦	الموجودات المالية أوراق مالية أخرى محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
٣,٨٩٠	٣,٨٩١	٣,٩٥٦	٣,٩٥٥	المطلوبات المالية أدوات لأجل وسندات وتمويلات لأجل أخرى

بالنسبة للأدوات المالية التي يتم إثباتها بالقيمة العادلة على أساس متكرر، تحدد المجموعة ما إذا كانت قد حدثت تحويلات فيما بين المستويات في التسلسل الهرمي من خلال إعادة تقييم التصنيف في نهاية كل فترة مالية.

جميع الأرقام بملابيين الدولارات الأمريكية

#### ٤ الأدوات المالية (تتمة)

##### الأدوات المالية في المستوى ١

تستند القيمة العادلة للأدوات المالية المتداولة في الأسواق النشطة إلى أسعار السوق المسعرة بتاريخ الميزانية. يعتبر السوق نشطاً إذا كانت الأسعار المسعرة متاحة ومتوفرة بصورة منتظمة من شركة الصرافة أو التاجر أو السمسار أو مجموعة صناعية أو خدمات التسعير أو الجهات الرقابية، وتمثل تلك أسعار معاملات السوق الفعلية والتي تحدث بانتظام دون شروط تفضيلية. إن أسعار السوق المسعرة المستخدمة للموجودات المالية المحتفظ بها من قبل المجموعة هي أسعار العروض الحالية. يتم تضمين هذه الأدوات في المستوى ١. تتضمن الأدوات المالية المتضمنة في المستوى ١ بصورة أساسية على مؤشر داكس (DAX) ومؤشر فنتسي ١٠٠ (FTSE 100) ومؤشر داو جونز (Dow Jones) المصنفة كأوراق مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة أو متاحة للبيع.

##### الأدوات المالية في المستوى ٢

يتم تحديد القيمة العادلة للأدوات المالية التي لا يتم تداولها في السوق النشط (على سبيل المثال، السوق الموازنة المشتقات المالية) باستخدام تقنيات التقييم. تزيد تقنيات التقييم هذه من استخدام معلومات السوق التي يمكن ملاحظتها حيثما كانت متوفرة وتعتمد أقل قدر ممكن على التقديرات الخاصة بالمؤسسة. إذا كانت جميع المدخلات الجوهرية المطلوبة للتقييم العادل للأداة يمكن ملاحظتها، فإنه يتم تضمين الأداة ضمن المستوى ٢.

##### تحويلات بين المستوى ١ والمستوى ٢

لم تكن هناك أية تحويلات بين المستوى ١ والمستوى ٢ خلال الفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٥ (٣١ ديسمبر ٢٠١٤: لا شيء)

#### ٥ ارتباطات إئتمانية والتزامات محتملة

##### (أ) ارتباطات إئتمانية والتزامات محتملة

٣٠ يونيو ٢٠١٥	٣١ ديسمبر ٢٠١٤
٣,٠٧٨	٣,٣٣٣
٣,١٥٢	٣,٦٠٣
١,٨٢٢	٢,٠٧٠
٨,٠٥٢	٩,٠٠٦
٢,٧٥٥	٢,٩٨٩

التزامات محتملة من المتاجرة والمعاملات قصيرة الأجل وذاتية التصفية  
بدائل إئتمان مباشرة وخطابات ضمان  
إرتباطات قروض غير مسحوبة وإرتباطات أخرى

المعادل الموزون بالمخاطر

##### (ب) المشتقات المالية

فيما يلي المبالغ الاعتبارية القائمة في تاريخ القائمة الموحدة للمركز المالي:

٣٠ يونيو ٢٠١٥	٣١ ديسمبر ٢٠١٤
٣,٩١٧	٢,٨٦٦
٧٨٢	٣٦٨
٦,٠٤٠	٨,٠٤٨
١,٣٥٤	١,٢١١
٣,١١١	٣,٣٦٤
١٥,٢٠٤	١٥,٨٥٧
١,٦٤٩	٢,١٣٥

مقايضات أسعار الفائدة  
مقايضات العملات  
عقود صرف أجنبي آجلة  
عقود الخيارات  
عقود مستقبلية

المعادل الموزون بالمخاطر (مخاطر الائتمان والسوق)